

BIBLIOGRAFIA

Testi di carattere generale

Casalegno Andrea, *La traduzione. Il processo di Kafka a tre dimensioni*, in «L'Indice dei libri del mese», 1984, n. 3, p. 13; De Felice Renzo, *Mussolini il fascista. I. La conquista del potere. 1922-1925*, Einaudi, Torino 1966; Gargano Antonella, *Traduzione tecnica e traduzione letteraria*, in «Lingua e stile», a. XVII (gennaio-marzo 1982), n. 1, pp. 79-89; Raffaelli Sergio, *Cinema film regia. Saggi per una storia linguistica del cinema italiano*, Bulzoni, Roma 1978; Raffaelli Sergio, *Le parole proibite. Purismo di stato e regolamentazione della pubblicità in Italia (1812-1945)*, il Mulino, Bologna 1983.

Opere di Enrico Rocca

Questo settore si limita a registrare i lavori di Rocca come scrittore, romanziere e saggista, nonché gli articoli di letteratura tedesca apparsi su alcune riviste italiane e sul 'suo' giornale («Il lavoro d'Italia», divenuto poi «Il Lavoro fascista») dal 1926 al 1938.

Lo scrittore e il saggista

Il mio cuore all'asta, l'Ardito, Milano 1921; *Sei mesi di sole*, Berlutti, Roma 1921; *Avventura sudamericana*, Alpes, Milano 1926; *Panorama dell'arte radiofonica*, Bompiani, Milano 1938; *Storia della letteratura tedesca dal 1870 al 1933*, Sansoni, Firenze 1950; *La distanza dai fatti*, Giordano, Milano 1964.

Il collaboratore alle riviste italiane

Tappe del romanzo tedesco e letteratura italiana, in «Critica fascista», 1° settembre 1929, p. 344; *Fisionomia politica di Thomas Mann*, in «Critica fascista», 1929, pp. 460-462; *L'opera di Stefan Zweig*, in «Nuova Antologia», CCCXLIII (1929), pp. 53-67; *Franz Werfel*, in «Pegaso», 1930, n. I, pp. 288-303; *«Berlin Alexanderplatz» di Alfred Döblin*, ivi; *Leonhard Frank*, ivi, n. II, pp. 312-322; *Wolfgang Goethe - I dolori del giovane Werther*, ivi; *Dove va la nuova Germania letteraria?*, in «L'Italia letteraria», 19 ottobre 1930, pp. 1-2; *La Germania letteraria d'oggi - Joseph Roth*, ivi, 9 novembre 1930, p. 6; *«Tre poeti della mia vita» di Stefan Zweig*, ivi, 16 novembre 1930, p. 3; *Ricognizione nel mondo di Alfred Döblin*, ivi, 1° ottobre 1931; *Romanzi politici tedeschi (Alla fine della Repubblica di Weimar)*, in «Pegaso», 1931, n. II; *«Joseph sucht die Wahrheit» di H. Kesten*, ivi; *I sessant'anni di Heinrich Mann*, ivi, pp. 677-687; *Il canto del cigno di Schnitzler*, in «L'Italia letteraria», 1° novembre 1931, p. 8; *Caterina va alla guerra*, ivi; *Traven o della letteratura proletaria*, ivi, 6 dicembre 1931; *Gottfried Benn, il poeta del disfaccimento*, ivi, 17 gennaio 1932, p. 6; *Colloquio con Neumann*, ivi, 31 gennaio 1932; *Lo scrittore medico Hans Carossa, premio Gottfried Keller*, in «Pegaso», 1932, n. I, pp. 477-480; *«Herz auf Taille», «Lärm im Spiegel»*, ivi, n. II; *Il fenomeno Brecht*, in «Scenario», 1932, n. 2, pp. 3-7; *F. Soret, «Conversations avec Goethe»*, ivi, n. 3, pp. 51-53; *Il teatro italiano e Goethe*, in «L'Italia letteraria», 3 aprile 1932, pp. 5-6; *H. Kesten ovvero: individuo non corrente*, ivi, 28 aprile 1932; *La meteora Toller*, in «Scenario», 1932, n. 8, pp. 7-10;

Uno che resuscita: Franz Kafka, in «Pegaso», 1933, pp. 108-112; Stefan George, in «Pan», 1933-1934, pp. 415-422; Hans Carossa a Roma, in «L'Italia letteraria», 2 febbraio 1935; Morte di Stefano Zweig, in «Mercurio», 1947, n. 30, pp. 83-90; Thomas Mann ai tedeschi, in «La fiera letteraria», 16 gennaio 1948 e in «Il Baretto», 1962, nn. 13-14, pp. 189-194; Incontro con Carossa, in «Il Baretto», 1962, nn. 13-14, pp. 94-96; Il ponte culturale Weimar-Firenze, ivi, pp. 196-198.

Il caporedattore culturale per il «Il lavoro d'Italia» (poi «Il Lavoro fascista») dal 1926 al 1938

Presentazione: Bruno Frank, in «Il lavoro d'Italia», 2 novembre 1926, p. 3; Presentazione: Lion Feuchtwanger, ivi, 12 novembre 1926, p. 3; I dispiaceri del Kaiser, ivi, 12 luglio 1927, p. 3; "Lena e Leonce" di G. Büchner agli Indipendenti, ivi, 12 febbraio 1928, p. 5; Teatri e concerti. "La cartiera" di Giorgio Kaiser agli Indipendenti, ivi, 13 aprile 1928, p. 5; Il teatro. "Elettra" di Hugo von Hofmannsthal interpretata da Emma Grammatica, ivi, 6 novembre 1928, p. 3; Jakob Wassermann o del romanzo in sé, in «Il Lavoro fascista», 27 aprile 1929, p. 3; Scrittori tedeschi visti da vicino. Appunti di un viaggio letterario, ivi, 16 luglio 1929, p. 3; Jakob Wassermann nel suo romitaggio, ivi, 16 luglio 1929, p. 3; Per la tragica morte di Hugo von Hofmannsthal, ivi, 18 luglio 1929, p. 3; Remarque o dell'edonismo, ivi, 6 settembre 1929, p. 3; L'Italia e Mussolini nel pensiero del grande romanziere tedesco Jakob Wassermann, ivi, 18 ottobre 1929, p. 3; Altri libri di guerra tedeschi, ivi, 10 aprile 1930, p. 3; Fouché, il genio tenebroso, ivi, 18 luglio 1930, p. 3; Jacqueline, i francesi e l'inflazione, ivi, 5 novembre 1930, p. 3; Le prime teatrali. "Carlo e Anna" di Leonhard Frank all'Argentina, ivi, 30 marzo 1930, p. 3; Le prime teatrali. "Un giorno di ottobre" di Georg Kaiser al Teatro Valle, ivi, 5 dicembre 1930, p. 3; Teatri, cinematografi e concerti. "Dolly e il suo ballerino" di A. Engel e F. Grünwald all'Argentina, ivi, 5 febbraio 1931, p. 3; Berlin Alexanderplatz, ivi, 19 marzo 1931, p. 3; "Wunder-Bar" al Quirino, ivi, 7 aprile 1931, p. 3; Le prime teatrali. "Toto", di Bruno Frank alla Sala Umberto, ivi, 15 maggio 1931, p. 3; Musicisti italiani e narratori tedeschi, ivi, 16 settembre 1931, p. 3; Cronache tedesche, ivi, 30 settembre 1931, p. 3; Il caso Mauritius, ivi, 17 novembre 1931, p. 3; Cronache tedesche, ivi, 25 novembre 1931, p. 3; Goethe o della complementarietà, ivi, 27 gennaio 1932, p. 3; Cronache tedesche, ivi, 9 marzo 1932, p. 3; Goethe, 1749-1832, ivi, 22 marzo 1932, p. 3; Fisiologia politica di Volfrango Goethe, ivi, 2 aprile 1932, p. 3; Max Reinhardt presenta al Quirino la compagnia del Deutsches Theater ne "Il servo di due padroni" di Goldoni, ivi, 29 aprile 1932, p. 3; Colloquio con Stefan Zweig, ivi, 8 maggio 1932, p. 3; Giobbe, ivi, 5 agosto 1932, p. 3; Cronache tedesche, ivi, 8 ottobre 1932, p. 3; "Il pipistrello" di M.R. Reinhardt e H. Hopwood al teatro Quirino, ivi, 13 ottobre 1932, p. 3; La morte di Gustav Meyrink, ivi, 7 dicembre 1932, p. 3; "Prima del tramonto" di Gerhart Hauptmann interpretato da Ruggero Lupi al teatro Valle, ivi, 6 gennaio 1933, p. 3; Un italianista tedesco - Hans Carossa, ivi, 15 aprile 1933, p. 3; "La ballerina del re" di Presber e Stein nell'interpretazione della compagnia Palmer al Valle, ivi, 29 aprile 1933, p. 3; Libri di Teatro. Gerhart Hauptmann: "Prima del tramonto", ivi, 28 giugno 1933, p. 3; Vetrina del libraio. Wilhelm von Scholz: "Perpetua", ivi, 20 ottobre 1933, p. 3; La morte di Stefan George, ivi, 6 dicembre 1933, p. 3; La morte di Jakob Wassermann, ivi, 3 gennaio 1934, p. 3; Teatro tedesco del Novecento, ivi, 7 febbraio 1934, p. 3; Le prime teatrali. "Si pranza alle otto" di

Kaufman e Ferber al Valle, ivi, 6 marzo 1934, p. 3; *Le prime teatrali*. "Il principe si diverte" di Strauss, edizione Reinhardt-Salvini al Quirino, ivi, 24 marzo 1934, p. 3; *Le prime teatrali*. "Il messaggero" di E. Bernstein con Ruggero Ruggeri all'Argentina, ivi, 28 aprile 1934, p. 3; "Rosa Berndt" di G. Hauptmann interpretata dalla Pavlova al teatro Argentina, ivi, 22 febbraio 1935, p. 3; *Le prime teatrali*. "Ciclo" di M. Reinach al Quirino, ivi, 2 aprile 1935, p. 3; *Le prime teatrali*. Brillante inizio di stagione al teatro Quirino con il "teatro comico" di Goldoni e una pantomima di Arturo Schnitzler, ivi, 3 ottobre 1935, p. 3; *In attesa dell'Ifigenia*. Colloquio col direttore del teatro di stato di Dresda, ivi, 30 ottobre 1936, p. 3; *Per il terzo cinquantenario del viaggio di Goethe in Italia*, ivi, 31 ottobre 1936, p. 3; *Le novità teatrali*. "Cuore" di E. Bernstein al teatro Argentina, ivi, 3 febbraio 1937, p. 3; *L'Italia vista da un tedesco*. "Figli della lupa" di Heinz Holldack, ivi, 9 settembre 1937, p. 3; *Paul Alverdes all'Istituto Italiano di Studi Germanici*, ivi, 22 gennaio 1938, p. 3; *Georg Britting all'Istituto Italiano di Studi Germanici*, ivi, 26 febbraio 1938, p. 3; *L'asse culturale Roma-Berlino*. *L'Istituto Italiano di Studi Germanici fulcro per gli scambi culturali fra i due popoli*, ivi, 4 maggio 1938, p. 3; *Gli scambi culturali tra Germania e Italia*. *Dall'Umanesimo a Goethe*, ivi, 5 maggio 1938, p. 3; *Le prime teatrali*. "Maschere" di Franz Walter al teatro Valle, ivi, 8 maggio 1938, p. 3; *I rapporti spirituali tra Germania e Italia*. *Dal Romanticismo fino al Novecento*, ivi, 11 maggio 1938, p. 3.